



மாலை எக்ஸ்பிரஸ்

MAALAI EXPRESS

மாலை நாளிதழ்

மாநிலம் பயணம்!

Heritage of Vedapuri, Rishi Agastya, Sri Aurobindo and the Vedic Tradition of Puducherry explored at the International Conference hosted by Sri Aurobindo Society

Puducherry, Dec. 24-
In celebration of the eighth Siddha Day, AuroBharati, Sri Aurobindo Society, Union Territory of Puducherry, convened an International Conference on Rishi Agastya, Sri Aurobindo, and the Vedic Tradition of Puducherry on 19th December 2024.

Sri Pradeep Narang, Chairman of the Sri Aurobindo Society, Puducherry, remarked on the connection between Sri Aurobindo and Maharshi Agastya, noting that Sri Aurobindo had provided interpretations of several Suktas attributed to him. He pointed out accurate translations are crucial for understanding the essence of the Vedas and the interpretations of Sri Aurobindo. The Vedic hymns emphasize the importance of Vedic culture, rituals, and traditional practices.

During the event, Dr. Kishor Kumar Tripathy, Member Secretary of AuroBharati, Sri Aurobindo Society, articulated that the primary aim of the conference is to explore significant elements of the ancient Vedapuri and the Ashram associated with Rishi Agastya and Sri Aurobindo in this city renowned for its knowledge as well as the legacy of Siddha system for public health. A concise report on the



ongoing project titled "Vedapuri, Rishi Agastya, Sri Aurobindo, and the Vedic Tradition of Puducherry" was presented by the Member Secretary and Mrs. Charu Tripathy, Associate Director of AuroBharati, SAS. The significance of the ancient name of Vedapuri, as a hub for Vedic scholarship, and the existence of the Ashram of Rishi Agastya and Sri Aurobindo at this sacred place were discussed. Vedapuri, in antiquity, the hermitage of the esteemed sage Agastya Rishi, where Sri Aurobindo and the Mother established their seat

where the main building of the Ashram now stands' presented with evidences from literary, archaeological, mythological, and other resources of socio-cultural importance.

Sage Agastya's profound contributions to South India, including his authorship of Rigvedic hymns and his impact on Tamil literature in grammar, alongside transformative philosophy of Sri Aurobindo was highlighted by Dr. Ajit Sabnis, Member Executive of the Sri Aurobindo Society and State Chairman of the Sri Aurobindo Society Karnataka. He

emphasized on the shared Vedic foundation established by Rishi Agastya and Sri Aurobindo connecting these important occurrences.

Speaking on the occasion, Smt. K. Swarnambika, IPS, Deputy Secretary, Auroville Foundation, Tamil Nadu, India said Rishi Agastya as the father of Siddha medicine, highlighting his significance in Pondicherry, a land revered for its divine heritage. She noted that Agastya was the leader of the Tamil Sangam five thousand years ago. She also said that Sri Aurobindo, regarded as a living

Siddha, also referenced Agastya and his divine abilities in Pondicherry.

Prof. K. Tharanikarasu, Vice-Chancellor (i/c), Pondicherry emphasized that spirituality is essential to the Siddhas and highlighted the legacy of the Vedic tradition in Puducherry, historically known as 'Vedapuri.' He asserted that the integral consciousness of both the Siddha and Vedic systems is fundamentally aligned. He called for a contemporary interpretation of the Vedic and Siddha knowledge systems in the educational systems.

Shri Alok Pandey, a Sadhak from Sri Aurobindo Ashram, delivered a special address on Sri Aurobindo, Rishi Agastya, and the Vedic Tradition. He discussed the yogic practices of Rishi Agastya and Sri Aurobindo, emphasizing the mythological dimensions of the powers of Vedic deities that guide the yogic journey.

The ancient Veda-Puri was the residence of Agastya Rishi, who addressed a fundamental issue in his quest for immortality. He noted the remarkable parallels between Agastya's yoga and that of Sri Aurobindo, who received divine guidance (Adesh) from the Supreme to relocate to Puducherry, where he could practice his

Supramental teachings was said by Shri H P Rama, Founder President of AURO University, Gujarat.

Organizing Chairman and Director General of the Central Council for Research in Siddha under the Ministry of Ayush, Government of India, Prof. Dr. N. J. Muthukumar, stated that this approach represents a vital forum for delving into the profound spiritual, cultural, and medicinal heritage of India based on the Rishi Agastya and Sri Aurobindo. The Siddha system of medicine, deeply rooted in the Tamil tradition, boasts a rich history of promoting health and wellness through the interrelationship between Vedic wisdom, Siddha medicine, and the pursuit of healthier living for humanity.

Shri Nagesh Bhandari, President of Indus University in Gujarat, emphasized that the foundational concepts, theories, principles, and practices of Ancient India as introduced by Rishi Agastya and Sri Aurobindo and the connections between the philosophy of Sri Aurobindo Rishi Agastya and their contributions to the fields of Spirituality and Science and Health.

The eighth Siddha Day theme, "Siddha for Public Health," is being commemorated by the Ministry of Ayush, Government of India, and was

also a focus areas of the conference. The valedictory session was honored by the presence of Shri V Kaliaperumal, Director of the Department of Art and Culture, Government of Puducherry, and Shri Peeyush Arya, Patron of Vedic Vidya Kendra, Puducherry.

The conference highlighted the importance of revitalizing the legacy of the Vedic tradition of Puducherry with emphasis on educational development, institutional collaboration, research and community engagement initiatives.

Distinguished spiritual leaders, scholars, and researchers from various institutions from India and abroad, including Prof. Vedvya sDvivedi, Dr Sundar Murugan, Prof. Krishna Mohan Kotra, Prof. Charlotte Schmid and many others contributed their insights on Rishi Agastya, Sri Aurobindo, and the Vedic Tradition of Puducherry.

Their discussions encompassed interpretations, scholarly viewpoints, and documentation related to the Vedic and Siddha practices, emphasizing their significance, as well as the literary, archaeological, and archival resources pertaining to the Vedic Tradition of Puducherry and the theme of Siddha for Public Health.



மாலை எக்ஸ்பிரஸ்

மாலை நாளிதழ்

MAALAI EXPRESS

மாநிலம் பயணம்!

புதுச்சேரியின் வேத பாரம்பரியம் சர்வதேச மாநாடு

புதுச்சேரி, டிச. 24-

புதுச்சேரி யூனியன் பிரதேசத்தில் ஆரோபாரதி மற்றும் ஸ்ரீ அரவிந்தோ சொசைட்டி இணைந்து, "ரிஷி அகஸ்தியர், ஸ்ரீ அரவிந்தர் மற்றும் புதுச்சேரியின் வேத பாரம்பரியம்" என்ற சர்வதேச மாநாட்டை நடத்தியது.

இந்த ஆண்டு சித்தர் தினத்தின் ஆய்வுப்பொருள் "பொது சுகாதாரத்திற்கான சித்த முறை". இதுவே இந்திய அரசின் ஆயுஷ் அமைச்சகத்தால் நினைவு கூறப்பட்டு வருகிறது என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது. இந்த தலைப்பே இம் மாநாட்டின் முக்கிய கருத்தாக அமைந்தது. நிகழ்ச்சியில் பேசிய புதுச்சேரி ஸ்ரீ அரவிந்தோ சொசைட்டியின் தலைவர் ஸ்ரீ பிரதிப் நரங், ஸ்ரீ அரவிந்தர் மற்றும் மகரிஷி அகஸ்தியருக்கு இடையே யான தொடர் பைக் குறிப்பிட்டார். மேலும், ஸ்ரீ அரவிந்தர் அகஸ்தியரின் பல சூத்தங்களின் விளக்கங்களை வழங்கியிருப்பதாகவும் கூறினார். வேதங்களின் சாரத்தைப் புரிந்து கொள்வதற்கு சரியான மொழி பெயர்ப்புகள் முக்கியம் என்றும், ஸ்ரீ அரவிந்தரின் வேதப் பாடல்களின் விளக்கங்கள் வேத கலாச்சாரம், சடங்குகள் மற்றும் பாரம்பரிய நடைமுறைகளின் முக்கியத்துவத்தை வலியுறுத்துகின்றன என்றும் அவர் சுட்டிக்காட்டினார்.

இந்நிகழ்ச்சியில், ஸ்ரீ அரவிந்தோ சொசைட்டியின் ஆரோபாரதி உறுப்பினர் செயலாளர் டாக்டர் கிஷோர் குமார் திரிபாதி, இந்த மாநாட்டின் முதன்மை நோக்கம் வேதபுரி, அதன் ஆசிரமம், ரிஷி அகஸ்தியர் மற்றும் ஸ்ரீ அரவிந்தருடன் தொடர்புடைய முக்கிய அம்சங்களை ஆராய்வது என குறிப்பிட்டார். மேலும், இம்மாநாட்டின் நோக்கம் அறிவு மற்றும்



பொது சுகாதாரத்திற்கான சித்த முறையின் மரபை முன்னிறுத்துவதுவே எனவும் அவர் கூறினார்.

வேதபுரி, ரிஷி அகஸ்தியர், ஸ்ரீ அரவிந்தர் மற்றும் புதுச்சேரியின் வேத பாரம்பரியம்' எனும் திட்டத்தின் குறும்பட்ட அறிக்கையை உறுப்பினர் செயலாளர் மற்றும் ஸ்ரீ அரவிந்தோ சொசைட்டியின் ஆரோபாரதி இணை இயக்குன சாரு திரிபாதி வழங்கினார். இந்த அறிக்கையில் வேதபுரியின் பாரம்பரியம் மற்றும் அதன் முக்கியத்துவம் பற்றி அவர் பேசினார். வேதபுரி, ஒரு வேத கல்வி மையமாக விளங்கியது, பழமையான வேதபுரீஸ்வரர் கோயிலின் முக்கியத்துவம், ரிஷி அகஸ்தியரின் ஆசிரமம் இருந்த இடம் இன்று ஸ்ரீ அரவிந்தர் மற்றும் ஸ்ரீ அண்ணையின் ஆசிரமத்தின் மைய கட்டடமாக உள்ளது போன்ற தகவல்களையும் தொல்பொருள், புராண மற்றும் சமூக கலைச் சான்றுகளைச் சுட்டிக்காட்டி அவர் பகிர்ந்து கொண்டார்.

டாக்டர் அஜித்

சாப்னிஸ் ரிஷி அகஸ்தியரின் தென் இந்தியாவுக்கான முக்கிய பங்களிப்புகளை, ரிக்வேத ஹிம்னுகள் எழுதியதையும், தமிழ் இலக்கணத்தில் அவரது தாக்கத்தையும், மேலும் ஸ்ரீ அரவிந்தரின் மாற்று தத்துவத்தையும் மையமாகக் கொண்டு பிரசங்கம் வழங்கினார். இந்த நிகழ்வில், தமிழ் நாட்டு ஆரோவில் ஃபவுண்டேஷன் துணை செயலாளர் ஐபிஎஸ் அதிகாரி ஸ்வர்ணம்பிகா, ரிஷி அகஸ்தியரை சித்த வைத்தியத்தின் தந்தையாக குறிப்பிட்டு, ஒரு உயிர் சித்தராக அறியப்பட்ட ஸ்ரீ அரவிந்தர், அகஸ்தியரையும் அவரது தெய்வீக திறன்களை குறிப்பிட்டதாகவும் கூறினார்.

துணைவேந்தர் பேராசிரியர் தரணிக்கரக, சித்த முறைகளுக்கு ஆன்மீகத்தின் முக்கியத்துவத்தை வலியுறுத்தி, வரலாற்றின் 'வேதபுரி' புதுச்சேரியின் வேத பாரம்பரியத்தின் மையம் என எடுத்துரைத்தார். ஸ்ரீ அரவிந்தர் ஆசிரமத்தைச் சேர்ந்த சாதக் ஸ்ரீ அலோக்

பாண்டே, ஸ்ரீ அரவிந்தர், ரிஷி அகஸ்தியர் மற்றும் வேத பாரம்பரியம் குறித்து சிறப்புரை வழங்கினார்.

இந்த நிகழ்வில், குஜராத் ஆரோ பல்கலைக்கழகத்தின் நிறுவனர் தலைவர் ஸ்ரீ H.B.ராமா, சித்தா ஆராய்ச்சிக்கான மத்திய கவுன்சிலின் அமைப்புத் தலைவர் மற்றும் இயக்குநர் ஜெனரல் பேராசிரியர் டாக்டர் முத்துக்குமார் மற்றும் குஜராத்தின் சிந்து பல்கலைக்கழகத்தின் தலைவர் ஸ்ரீ நாகேஷ் பண்டாரி ஆகியோர் வேத மற்றும் சித்த மரபுகள் பற்றிய அவர்களின் கருத்துக்களைப் பகிர்ந்து கொண்டனர். விழாவில் புதுச்சேரி அரசின் கலை மற்றும் பண்பாட்டுத் துறை இயக்குநர் கலியபெருமாள், புதுச்சேரி வேத வித்யா கேந்திராவின் புரவலர் ஸ்ரீ பீயுஷ் ஆர்யா ஆகியோர் கலந்துகொண்டு மாநாட்டைச் சிறப்பித்தனர்.

ஆன்மீகத் தலைவர்கள், அறிஞர்கள், இந்தியா மற்றும் வெளிநாடுகளில் இருந்து பல்வேறு நிறுவனங்களைச் சேர்ந்த

பலர் கலந்துகொண்டனர். பேராசிரியர் வேத்வியாஸ் த்விவேதி, டாக்டர் சுந்தர் முருகன், பேராசிரியர் கிருஷ்ணமோகன் கோத்ரா, பேராசிரியை சார்லட் ஷ்மிட் பலர் ரிஷி அகஸ்தியர், ஸ்ரீ அரவிந்தர், புதுச்சேரியின் வேத பாரம்பரியம் பற்றிய தங்கள் கருத்துக்களைப் பகிர்ந்து கொண்டனர். அதனோடு, கல்வி மேம்பாடு, நிறுவன ஒத்துழைப்பு, ஆராய்ச்சி மற்றும் சமூக ஈடுபாடு முயற்சிகள், புதுச்சேரியின் வேத மற்றும் சித்த மரபுகளை புத்துயிர் பெற வேண்டியதன் அவசியம் குறித்த தகவல்களும் இம்மாநாட்டில் இடம் பெற்றது.

புதுச்சேரியின் வேத பாரம்பரியம் மற்றும் பொது சுகாதாரத்திற்கான சித்தம் தொடர்பான இலக்கிய, தொல்லியல் மற்றும் காப்பக வளங்களுடன், வேத மற்றும் சித்த நடைமுறைகள் பற்றிய விளக்கங்கள், அறிஞர் பார்வைகள் மற்றும் ஆவணங்கள் பற்றிய உரையாடல்கள் இந்நிகழ்ச்சியில் இடம்பெற்றது.

புதுவை ஸ்ரீ அரவிந்தோ சங்கத்தில் சித்தர் நாள் பன்னாட்டு கருத்தரங்கம்



புதுச்சேரி, டிச. 20-

புதுச்சேரி ஸ்ரீ அரவிந்தர் சங்கத்தின் ஆரோபாரதி நிறுவனம் புதுவை ஸ்ரீ அரவிந்தோ சங்கத்தில் நடைபெற்ற சித்தர் நாள் குறித்த பன்னாட்டு கருத்தரங்கத்தில் புதுச்சேரி கலைமாமணி முனைவர் கந்தரம் முருகன் கலந்துகொண்டு அகஸ்திய முனிவர் மற்றும் ஸ்ரீ அரவிந்தரின் சித்தர் மற்றும் வேதப் பாரம்பரியம் என்னும் தலைப்பில் சிறப்புரையாற்றினார்.

விழாவில் புதுச்சேரி அரவிந்தர் சங்கத்தைச் சார்ந்த நிர்வாகிகள் மற்றும் ஆரோக்கிய அமைப்பின் செயலர்

கிஷோர் குமார் திருப்பாத்தி, புதுவை பல்கலைக்கழக துணை வேந்தர் தனிக்கை அரக மற்றும் புதுச்சேரி கலை பன்னாட்டு துறையின் இயக்குனர் கவியபெருமாள் ஆகியோர் கலந்து கொண்டு அகஸ்திய முனிவர் என்னும் சித்தர் குறித்து உரையாற்றினர். விழாவில் கல்லூரி மாணவர்கள், சாதகர்கள் அரவிந்த சங்கத்தைச் சார்ந்த உறுப்பினர்கள் கலந்துகொண்டனர். சிறப்புரை ஆற்றிய வர்களுக்கும் உரையாற்றியவர்களுக்கும் அரவிந்தர் சங்கத்தின் நிர்வாகிகள் சான்றிதழ் வழங்கினர்.



புதுச்சேரியின் வேத பாரம்பரியம் தலைப்பில் அரவிந்தோ

சொசைட்டி சார்பில் 8-வது சித்தா மாநாடு

புதுச்சேரி டிச 28

புதுச்சேரி யூனியன் பிரதேசத்தில் ஆரோபாரதி மற்றும் ஸ்ரீ அரவிந்தோ சொசைட்டி இணைந்து, ரிஷி அகஸ்தியர், ஸ்ரீ அரவிந்தர் மற்றும் புதுச்சேரியின் வேத பாரம்பரியம் என்ற சர்வதேச மாநாட்டை நடத்தியது. இந்த ஆண்டு சித்தர் தினத்தின் ஆய்வுப்பொருள் பொது சுகாதாரத்திற்கான சித்த முறைஇதுவே இந்திய அரசின் ஆய்வு அமைச்சகத்தால் நினைவுகூறப்பட்டு வருகிறது என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது. இந்த தலைப்பே இம்மாநாட்டின் முக்கிய கருத்தாக அமைந்தது. நிகழ்ச்சியில் பேசிய புதுச்சேரி ஸ்ரீ அரவிந்தோ சொசைட்டியின் தலைவர் ஸ்ரீ பிரதீப் நரங், ஸ்ரீ அரவிந்தர் மற்றும் மகரிஷி அகஸ்தியருக்கு இடையேயான தொடர்பைக் குறிப்பிட்டார். மேலும், ஸ்ரீ அரவிந்தர் அகஸ்தியரின் பல சூத்தங்களின் விளக்கங்களை வழங்கியிருப்பதாகவும் கூறினார்.

வேதங்களின் சாரத்தைப் புரிந்துகொள்வதற்கு சரியான மொழிபெயர்ப்புகள் முக்கியம் என்றும், ஸ்ரீ அரவிந்தரின் வேதப் பாடல்களின் விளக்கங்கள் வேத கலாச்சாரம், சடங்குகள் மற்றும் பாரம்பரிய நடைமுறைகளின் முக்கியத்துவத்தை வலியுறுத்துகின்றன என்றும் அவர் சுட்டிக்காட்டினார். இந்நிகழ்ச்சியில், ஸ்ரீ அரவிந்தோ சொசைட்டியின் ஆரோபாரதி உறுப்பினர் செயலாளர் டாக்டர் கிஷோர் குமார் திரிபாதி, இந்த மாநாட்டின் முதன்மை நோக்கம் வேதபுரி, அதன் ஆசிரமம், ரிஷி அகஸ்தியர் மற்றும் ஸ்ரீ அரவிந்தருடன் தொடர்புடைய முக்கிய அம்சங்களை ஆராய்வது என குறிப்பிட்டார். மேலும், இம்மாநாட்டின் நோக்கம் அறிவு மற்றும் பொது சுகாதாரத்திற்கான சித்த முறையின் மரபை முன்னிறுத்துவதுவே எனவும் அவர் கூறினார்.

வேதபுரி, ரிஷி அகஸ்தியர், ஸ்ரீ அரவிந்தர் மற்றும் புதுச்சேரியின் வேத பாரம்பரியம் எனும் திட்டத்தின் குறும்பட்ட அறிக்கையை உறுப்பினர் செயலாளர் மற்

றும் ஸ்ரீ அரவிந்தோ சொசைட்டியின் ஆரோபாரதி இணை இயக்குனர் சாரு திரிபாதி வழங்கினார். இந்த அறிக்கையில் வேதபுரியின் பாரம்பரியம் மற்றும் அதன் முக்கியத்துவம் பற்றி அவர் பேசினார். வேதபுரி, ஒரு வேத கல்வி மையமாக விளங்கியது, பழமையான வேதபுரிஸ்வரர் கோயிலின் முக்கியத்துவம், ரிஷி அகஸ்தியரின் ஆசிரமம் இருந்த இடம் இன்று ஸ்ரீ அரவிந்தர் மற்றும் ஸ்ரீ அன்னையின் ஆசிரமத்தின் மைய கட்டடமாக உள்ளது போன்ற தகவல்களையும் தொல்பொருள், புராண மற்றும் சமூக-கலைச் சான்றுகளைச் சுட்டிக்காட்டி அவர் பகிர்ந்து கொண்டார். டாக்டர் அஜித் சாப்ளிஸ் ரிஷி அகஸ்தியரின் தென் இந்தியாவுக்கான முக்கிய பங்களிப்புகளை, ரிக் வேத ஹிமனுகள் எழுதியதையும், தமிழ் இலக்கணத்தில் அவரது தாக்கத்தையும், மேலும் ஸ்ரீ அரவிந்தரின் மாற்று தத்துவத்தையும் மையமாகக் கொண்டு பிரசங்கம் வழங்கினார்.

இந்த நிகழ்வில், தமிழ்நாட்டு ஆரோவில் பவுண்டேஷன் துணை செயலாளர் ஐபி எஸ் அதிகாரிஸ்வரணம்பிகா, ரிஷி அகஸ்தியரை சித்த வைத்தியத்தின் தந்தையாக குறிப்பிட்டு, ஒரு உயிர் சித்தராக அறியப்பட்ட ஸ்ரீ அரவிந்தர், அகஸ்தியரையும் அவரது தெய்வீக திறன்களை குறிப்பிட்டதாகவும் கூறினார். துணைவேந்தர் பேராசிரியர் தரணிக்கரசு, சித்த முறைகளுக்கு ஆன்மீகத்தின் முக்கியத்துவத்தை வலியுறுத்தி, வரலாற்றின் வேதபுரி- புதுச்சேரியின் வேத பாரம்பரியத்தின் மையம் என எடுத்துரைத்தார். ஸ்ரீ அரவிந்தர் ஆசிரமத்தைச் சேர்ந்த சாதக் ஸ்ரீ அலோக் பாண்டே, ஸ்ரீ அரவிந்தர், ரிஷி அகஸ்தியர் மற்றும் வேத பாரம்பரியம் குறித்து சிறப்புரை வழங்கினார். இந்த நிகழ்வில், குஜராத் ஆரோ பல்கலைக்கழகத்தின் நிறுவனர் தலைவர் ஸ்ரீராமா, சித்தா ஆராய்ச்சிக்கான மத்திய கவுன்சிலின் அமைப்புத் தலைவர் மற்றும் இயக்கு

நர் ஜெனரல் பேராசிரியர் டாக்டர் முத்துக்குமார் மற்றும் குஜராத் சிந்து பல்கலைக்கழகத்தின் தலைவர் ஸ்ரீ நாகேஷ் பண்டாரி ஆகியோர் வேத மற்றும் சித்த மரபுகள் பற்றிய அவர்களின் கருத்துக்களைப் பகிர்ந்து கொண்டனர். விழாவில் புதுச்சேரி அரசின் கலை மற்றும் பண்பாட்டுத் துறை இயக்குநர் கலியபெருமாள், புதுச்சேரி வேத வித்யா கேந்திராவின் புரவலர் ஸ்ரீ பீயுஷ் ஆர்யா ஆகியோர் கலந்துகொண்டு மாநாட்டைச் சிறப்பித்தனர். ஆன்மீகத் தலைவர்கள், அறிஞர்கள், இந்தியா மற்றும் வெளிநாடுகளில் இருந்து பல்வேறு நிறுவனங்களைச் சேர்ந்த பலர் கலந்துகொண்டனர். பேராசிரியர் வேத்வியாஸ் த்விவேதி, டாக்டர் சுந்தர் முருகன், பேராசிரியர் கிருஷ்ண மோகன் கோத்ரா, பேராசிரியை சார்லட் ஷ்மிட் பலர் ரிஷி அகஸ்தியர், ஸ்ரீ அரவிந்தர், புதுச்சேரியின் வேத பாரம்பரியம் பற்றிய தங்கள் கருத்துக்களைப் பகிர்ந்து கொண்டனர்.